

Attentive, and with more delighted ear,
 Divine instructor, I have heard, than when
 Cherubic songs by night from neighbouring hills
 Aerial music send : nor knew I not
 To be both will and deed created free ;
 Yet that we never shall forget to love
 Our Maker, and obey him whose command
 Single is yet so just, my constant thoughts
 Assured me, and still assure : though what thou tell'st
 Hath pass'd in heaven, some doubts within me move,
 But more desire to hear, if thou consent,
 The full relation, which must needs be strange,
 Worthy of sacred silence to be heard ;
 And we have yet large day ; for scarce the sun
 Hath finish'd half his journey, and scarce begins
 His other half in the great zone of heaven."

Thus Adam made request ; and Raphael,
 After short pause assenting, thus began : —

"High matter thou enjoin'st me, O prime of men,
 Sad task and hard ; for how shall I relate
 To human sense the invisible exploits
 Of warring spirits ? how, without remorse,
 The ruin of so many, glorious once
 And perfect while they stood ? how last unfold
 The secrets of another world, perhaps
 Not lawful to reveal ? yet for thy good
 This is dispensed ; and what surmounts the reach
 Of human sense, I shall delineate so,
 By likening spiritual to corporal forms,
 As may express them best ; though what if earth
 Be but the shadow of heaven, and things therein
 Each to other like, more than on earth is thought ?
 "As yet this world was not, and Chaos wild
 Reign'd where these heavens now roll, where earth now rests
 Upon her centre poised ; when on a day,
 (For time, though in eternity, applied
 To motion, measures all things durable
 By present, past, and future) on such day
 As heaven's great year brings forth, the empyreal host
 Of angels, by imperial summons call'd,
 Innumerable before the Almighty's throne
 Forthwith, from all the ends of heaven, appear'd
 Under their hierarchs in orders bright :
 Ten thousand thousand ensigns high advanced,
 Standards and gonfalons 'twixt van and rear
 Stream in the air, and for distinction serve
 Of hierarchies, of orders, and degrees ;
 Or in their glittering tissues bear emblaz'd
 Holy memorials, acts of zeal and love
 Recorded eminent. Thus when in orbs

oreille plus ravie que du chant des chérubins, quand la nuit, des coteaux voisins, ils envoient une musique aérienne. Je n'ignorois pas avoir été créé libre de volonté et d'action ; nous n'oublierons jamais d'aimer notre Créateur, d'obéir à celui dont l'unique commandement est toutefois si juste : mes constantes pensées m'en ont toujours assuré et m'en assureront toujours. Cependant, ce que tu dis de ce qui s'est passé dans le Ciel fait naître en moi quelque doute, mais un plus vif désir encore, si tu y consens, d'en entendre le récit entier ; il doit être étrange et digne d'être écouté dans un religieux silence. Nous avons encore beaucoup de temps, car à peine le soleil achève la moitié de sa course, et commence à peine l'autre moitié dans la grande zone du Ciel. »

Telle fut la demande d'Adam : Raphael consentant, après une courte pause, parla de la sorte :

« Quel grand sujet tu m'imposes, ô premier des hommes ! tâche difficile et triste ! car comment retracerai-je aux sens humains les invisibles exploits d'esprits combattants ? comment, sans en être affligé, raconter la ruine d'un si grand nombre d'anges autrefois glorieux et parfaits, tant qu'ils restèrent fidèles ! Comment enfin dévoiler les secrets d'un autre monde, qu'il n'est peut-être pas permis de révéler ? Cependant, pour ton bien, toute dispense est accordée. Ce qui est au-dessus de la portée du sens humain, je le décrirai de manière à l'exprimer le mieux possible, en comparant les formes spirituelles aux formes corporelles : si la terre est l'ombre du ciel, les choses, dans l'une et l'autre, ne peuvent-elles se ressembler plus qu'on ne le croit sur la terre ?

« Alors que ce monde n'étoit pas encore, le chaos informe régnoit où roulent à présent les Cieux, où la terre demeure à présent en équilibre sur son centre, un jour (car le temps, quoique dans l'éternité, appliqué au mouvement, mesure toutes les choses qui ont une durée par le présent, le passé et l'avenir), un de ces jours qu'amène la grande année du Ciel, les armées célestes des anges, appelées de toutes les extrémités du Ciel par une convocation souveraine, s'assemblèrent innombrables devant le trône du Tout-Puissant, sous leurs hiérarques en ordres brillants. Dix mille bannières levées s'avancèrent, étendards et gonfalons entre l'arrière et l'avant-garde, flottoient en l'air, et servoient à distinguer les hiérarchies, les rangs et les degrés, ou dans leurs tissus étincelants portoient blasonnés de saints mémoriaux, des actes éminents de zèle et d'amour, recordés. Lorsque dans des cercles

Of circuit inexpressible they stood,
Orb within orb, the Father infinite,
By whom in bliss embosom'd sat the Son,
Amidst, as from a flaming mount, whose top
Brightness had made invisible, thus spake : —

“ Hear, all ye angels, progeny of light,
Thrones, dominations, principedoms, virtues, powers
Hear my decree, which unrevoked shall stand :
This day I have begot whom I declare
My only Son, and on this holy hill
Him have anointed, whom ye now behold
At my right hand; your head I him appoint;
And by myself have sworn, to him shall bow
All knees in heaven, and shall confess him Lord.
Under his great vicegerent reign abide
United, as one individual soul,
For ever happy : him who disobeys,
Me disobeys, breaks union; and that day,
Cast out from God and blessed vision, falls
Into utter darkness, deep ingulf'd, his place
Ordain'd without redemption, without end.’

“ So spake the Omnipotent, and with his words
All seem'd well pleased; all seem'd, but were not all.

“ That day, as other solemn days, they spent
In song and dance about the sacred hill;
Mystical dance, which yonder starry sphere
Of planets, and of fix'd, in all her wheels,
Resembles nearest, mazes intricate,
Eccentric, intervolved, yet regular
Then most, when most irregular they seem;
And in their motions harmony divine
So smoothes her charming tones, that God's own ear
Listens delighted.

“ Evening now approach'd;
(For we have also our evening and our morn,
We ours for change delectable, not need)
Forthwith from dance to sweet repast they turn
Desirous; all in circles as they stood,
Tables are set, and on a sudden piled
With angels' food; and rubied nectar flows
In pearl, in diamond, and massy gold,
Fruit of delicious vines, the growth of heaven.
On flowers reposed, and with fresh flowerets crown'd,
They eat, they drink, and in communion sweet
Quaff immortality and joy, secure
Of surfeit, where full measure only bounds
Excess, before the all-bounteous King, who shower'd
With copious hand, rejoicing in their joy.

“ Now when ambrosial night with clouds exhaled
From that high mount of God, whence light and shade

d'une circonférence indicible les légions se tinrent immobiles, orbes dans orbes, le Père infini, près duquel étoit assis le Fils dans le sein de la béatitude, parla, comme du haut d'un mont flamboyant dont l'éclat avoit rendu le sommet invisible :

« Écoutez tous, vous anges, race de la lumière, trônes, dominations, principautés, vertus, puissances, écoutez mon décret qui demeurera irrévocable : ce jour j'ai engendré celui que je déclare mon Fils unique, et sur cette sainte montagne j'ai sacré celui que vous voyez maintenant à ma droite. Je l'ai établi votre chef, et j'ai juré par moi-même que tous les genoux dans les Cieux fléchiroient devant lui et le confesseroient Seigneur. Sous le règne de ce grand vice-gérant demeurez unis, comme une seule âme indivisible, à jamais heureux. Qui lui désobéit me désobéit, rompt l'union : ce jour-là, rejeté de Dieu et de la vision béatifique, il tombe profondément abîmé dans les ténèbres extérieures, sa place ordonnée sans rédemption, sans fin. »

« Ainsi dit le Tout-Puissant. Tous parurent satisfaits de ses paroles; tous le parurent, mais tous ne l'étoient pas.

« Ce jour, comme les autres jours solennels, ils l'employèrent en chants et en danses autour de la colline sacrée (danses mystiques, que la sphère étoilée des planètes et des étoiles fixes, dans toutes ses révolutions, imite de plus près par ses labyrinthes tortueux, excentriques, entrelacés, jamais plus réguliers que quand ils paroissent le plus irréguliers); dans leurs mouvements l'harmonie divine adoucit si bien ses tons enchanteurs, que l'oreille de Dieu même écoute charmée.

« Le soir approchoit (car nous avons aussi notre soir et notre matin, non par nécessité, mais pour variété délectable); après les danses, les esprits furent désireux d'un doux repas. Comme il se tenoient tous en cercle, des tables s'élevèrent et furent soudain chargées de la nourriture des anges. Le nectar couleur de rubis, fruit des vignes délicieuses qui croissent dans le Ciel, coule dans des coupes de perles, de diamants et d'or massif. Couchés sur les fleurs et couronnés de fraîches guirlandes, ils mangent, ils se désaltèrent, et dans une aimable communion boivent à longs traits l'immortalité et la joie. Aucune surabondance n'est à craindre là où une pleine mesure est la seule limite à l'excès, en présence du Dieu de toute bonté, qui leur versoit d'une main prodigue, se réjouissant de leur plaisir.

« Cependant la nuit d'ambrosie, exhalée avec les nuages de cette haute montagne de Dieu, d'où sortent la lumière et l'ombre, avoit

Spring both, the face of brightest heaven had changed
 To grateful twilight (for night comes not there
 In darker veil), and roseate dews disposed
 All but the unsleeping eyes of God to rest;
 Wide over all the plain, and wider far
 Than all this globous earth in plain outspread,
 (Such are the courts of God) the angelic throng,
 Dispersed in bands and files, their camp extend
 By living streams among the trees of life,
 Pavilions numberless and sudden rear'd,
 Celestial tabernacles, where they slept
 Fann'd with cool winds; save those, who, in their course,
 Melodious hymns about the sovereign throne
 Alternate all night long :

“ But not so waked
 Satan; so call him now; his former name
 Is heard no more in heaven : he of the first,
 If not the first archangel, great in power,
 In favour and pre-eminence, yet fraught
 With envy against the Son of God, that day
 Honour'd by his great Father, and proclaim'd
 Messiah King anointed, could not bear
 Through pride that sight, and thought himself impair'd.
 Deep malice thence conceiving and disdain,
 Soon as midnight brought on the dusky hour
 Friendliest to sleep and silence, he resolved
 With all his legions to dislodge, and leave
 Unworshipp'd, unbey'd, the throne supreme,
 Contemptuous; and his next subordinate
 Awakening, thus to him in secret spake : —

“ Sleep'st thou, companion dear? what sleep can close
 Thy eyelids? and remember'st what decree
 Of yesterday, so late hath pass'd the lips
 Of heaven's Almighty? Thou to me thy thoughts
 Wast wont, I mine to thee was wont to impart:
 Both waking we were one; how then can now
 Thy sleep dissent? New laws thou seest imposed;
 New laws from him who reigns, new minds may raise
 In us who serve, new counsels to debate
 What doubtful may ensue : more in this place
 To utter is not safe. Assemble thou
 Of all those myriads which we lead the chief;
 Tell them, that by command, ere yet dim night
 Her shadowy cloud withdraws, I am to haste,
 And all who under me their banners wave,
 Homeward, with flying march, where we possess
 The quarters of the north, there to prepare
 Fit entertainment to receive our King,
 The great Messiah, and his new commands;
 Who speedily through all the hierarchies

changé la face brillante du Ciel en un gracieux crépuscule (car la nuit ne vient point là sous un plus sombre voile), et une rosée parfumée de rose disposa tout au repos, hors les yeux de Dieu, qui ne dorment jamais. Dans une vaste plaine, beaucoup plus vaste que ne le seroit le globe de la terre déployé en plaine (tels sont les parvis de Dieu), l'armée angélique, dispersée par bandes et par files, étendit son camp le long des ruisseaux vivants, parmi les arbres de vie; pavillons sans nombre soudain dressés, célestes tabernacles où les anges sommeillent caressés de fraîches brises, excepté ceux qui dans leur course alternent toute la nuit, autour du trône suprême, des hymnes mélodieux.

« Mais il ne veilloit pas de la sorte, Satan (ainsi l'appelle-t-on maintenant, son premier nom n'est plus prononcé dans le Ciel). Lui parmi les premiers, sinon le premier des archanges, grand en pouvoir, en faveur, en prééminence, lui cependant saisi d'envie contre le Fils de Dieu, honoré ce jour-là de son père, et proclamé Messie roi consacré, ne put par orgueil supporter cette vue, et il se crut dégradé. De là concevant un dépit et une malice profonde, aussitôt que minuit eût amené l'heure obscure la plus amie du sommeil et du silence, il résolut de se retirer avec toutes ses légions, et, contempteur du trône suprême, à le laisser désobéi et inadoré. Il éveilla son premier subordonné, et lui parla ainsi à voix basse :

« Dors-tu, compagnon cher? Quel sommeil peut clore tes paupières? Ne te souvient-il plus du décret d'hier, échappé si tard aux lèvres du souverain du Ciel? Tu es accoutumé à me communiquer tes pensées, je suis habitué à te faire part des miennes : éveillés nous ne faisons qu'un; comment donc ton sommeil pourroit-il à présent nous rendre dissidents? De nouvelles lois, tu le vois, nous sont imposées : de nouvelles lois de celui qui règne peuvent faire naître en nous, qui servons, de nouveaux sentiments et de nouveaux conseils pour débattre les chances qui peuvent suivre : dans ce lieu il ne seroit pas sûr d'en dire davantage. Assemble les chefs de toutes ces myriades que nous conduisons; dis-leur que par ordre, avant que la nuit obscure ait retiré son ombreux nuage, je dois me hâter, avec tous ceux qui sous moi font flotter leurs bannières, de revoler promptement vers le lieu où nous possédons les quartiers du nord, pour faire les préparatifs convenables à la réception de notre roi, le grand Messie, et de ses nouveaux commandements : son intention est de passer promptement en

Intends to pass triumphant, and give laws.'

“ So spake the false archangel, and infused
Bad influence into the unwary breast
Of his associate : he together calls,
Or several one by one, the regent powers,
Under him regent ; tells, as he was taught,
That the Most High commanding, now ere night,
Now ere dim night had disincumber'd heaven,
The great hierarchal standard was to move ;
Tells the suggested cause, and casts between
Ambiguous words and jealousies, to sound
Or taint integrity : but all obey'd
The wonted signal and superior voice
Of their great potentate ; for great indeed
His name, and high was his degree in heaven :
His countenance, as the morning-star that guides
The starry flock, allured them ; and with lies
Drew after him the third part of heaven's host.

“ Meanwhile the Eternal eye, whose sight discerns
Abstrusest thoughts, from forth his holy mount,
And from within the golden lamps that burn
Nightly before him, saw without their light
Rebellion rising ; saw in whom, how spread
Among the sons of morn, what multitudes
Were banded to oppose his high decree ;
And, smiling, to his only Son thus said : —

“ Son, thou in whom my glory I behold
In full resplendence, heir of all my might,
Nearly it now concerns us to be sure
Of our omnipotence, and with what arms
We mean to hold what anciently we claim
Of deity or empire : such a foe
Is rising, who intends to erect his throne
Equal to ours, throughout the spacious north ;
Nor so content, hath in his thought to try
In battle, what our power is, or our right.
Let us advise, and to this hazard draw
With speed what force is left, and all employ
In our defence ; lest unawares we lose
This our high place, our sanctuary, our hill.'

“ To whom the Son, with calm aspect and clear,
Lightning divine, ineffable, serene,
Made answer : —

“ Mighty Father, thou thy foes
Justly hast in derision, and, secure,
Laugh'st at their vain designs and tumults vain,
Matter to me of glory, whom their hate
Illustrates ; when they see all regal power
Given me to quell their pride, and in event
Know whether I be dextrous to subdue

trionphe au milieu de toutes les hiérarchies et de leur dicter des lois. »

« Ainsi parla le perfide archange, et il versa une maligne influence dans le sein inconsidéré de son compagnon ; celui-ci appelle ensemble, ou l'un après l'autre, les chefs qui commandent sous lui-même commandant. Il leur dit, comme il en étoit chargé, que par ordre du Très-Haut, avant que la nuit, avant que la sombre nuit ait abandonné le Ciel, le grand étendard hiérarchique doit marcher en avant ; il leur en dit la cause suggérée, et jette parmi eux des mots ambigus et jaloux, afin de sonder ou de corrompre leur intégrité. Tous obéirent au signal accoutumé et à la voix supérieure de leur grand potentat ; car grand en vérité étoit son nom, et haut son rang dans le Ciel : son air, pareil à celui de l'étoile du matin qui guide le troupeau étoilé, les séduisit, et ses impostures entraînèrent à sa suite la troisième partie de l'ost du Ciel.

« Cependant l'Œil éternel, dont le regard découvre les plus secrètes pensées, du haut de sa montagne sainte et du milieu des lampes d'or qui brûlent nuitamment devant lui, vit sans leur lumière la rébellion naissante ; il vit en qui elle se formoit, comment elle se répandoit parmi les fils du matin, quelles multitudes se liguoièrent pour s'opposer à son auguste décret. En souriant, il dit à son Fils unique :

« Fils, en qui je vois ma gloire dans toute sa splendeur, héritier de tout mon pouvoir, une chose maintenant nous touche de près ; il s'agit de notre omnipotence, des armes que nous prétendons employer pour maintenir ce que de toute ancienneté nous prétendons de divinité et d'empire. Un ennemi s'élève avec l'intention d'ériger son trône égal aux nôtres, dans tout le vaste septentrion. Non content de cela, il a en pensée d'éprouver dans une bataille ce qu'est notre force ou notre droit. Songeons-y donc, et, dans ce danger, rassemblons promptement les forces qui nous restent ; servons-nous-en dans notre défense, de crainte de perdre par mégarde notre haute place, notre sanctuaire, notre montagne. »

« Le Fils lui répondit d'un air calme et pur, ineffable, serein et brillant de divinité :

« Père tout-puissant, tu as justement tes ennemis en dérision ; dans ta sécurité tu ris de leurs vains projets, de leurs vains tumultes, sujet de gloire pour moi, qu'illustre leur haine, quand ils verront toute la puissance royale à moi donnée pour dompter leur orgueil et pour leur apprendre par l'événement si je suis habile à réprimer les